

EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

Naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunta

2006/2018(BUD)

14.9.2006

LAUSUNTO

naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunnalta

budjettivaliokunnalle

esityksestä Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi
2007
(C6-0000/2006 – 2006/2018(BUD))

Pääluokka III – Komissio

Valmistelija: Piia-Noora Kauppi

PA_NonLeg

EHDOTUKSET

Naisten oikeuksien ja sukupuolten tasa-arvon valiokunta pyytää asiasta vastaavaa budjettivaliokuntaa sisällyttämään seuraavat ehdotukset päätöslauselmaesitykseen, jonka se myöhemmin hyväksyy:

1. muistuttaa Amsterdamin sopimukseen sisältyvästä tasa-arvon valtavirtaistamista koskevasta periaatteesta, jonka mukaan tasa-arvonäkökohdat eivät koske ainoastaan toimenpiteitä, joilla nimenomaisesti pyritään edistämään naisten ja miesten yhtäläisiä mahdollisuuksia, vaan ne on sisällytettävä myös talousarvioiden laatimisen kaikkiin vaiheisiin sekä kaikkiin talousarviota koskeviin politiikkoihin sukupuolinäkökohdat huomioon ottavan budjetoinnin avulla;
2. huomauttaa, että tasa-arvonäkökohtien huomioimisesta julkisten talousarvioiden laatimisessa "gender budgeting" 3. heinäkuuta 2003 annetussa parlamentin päätöslauselmassa¹ korostettiin, etteivät julkiset talousarviot tai EU:n talousarviot ole sukupuolineutraaleja, sillä niillä on erilainen vaikutus naisiin ja miehiin;
3. painottaa, että komission olisi luotava seuranta- ja arviointijärjestelmä, joka osoittaa eri budjettikohtien vaikutuksen miehiin ja naisiin sukupuolten välistä tasa-arvoa koskevan periaatteen täytäntöönpanossa;
4. kehottaa uudelleen soveltamaan sukupuolinäkökohdat huomioon ottavaa lähestymistapaa kaikkien tärkeiden talousarviota koskevien ohjelmien, toimien ja menettelytapojen arvioimisessa ja uudelleen järjestämisessä sekä määrittämään, missä määrin varoja myönnetään tasa-arvonäkökohdat huomioon ottavalla tavalla, ja lisäksi pyrkimään sukupuolineutraalisuuteen, jossa toteutetaan tasa-arvoista ja sukupuolesta riippumatonta harkintaa;
5. pahoittelee, että osaston 04 Työllisyys- ja sosiaaliasiat uudistamisen vuoksi luku Naisten ja miesten yhtäläiset mahdollisuudet ei enää ole erillinen luku eikä aiheeseen sen vuoksi enää viitata millään tavoin; katsoo, että uuden luvun 04 04 Työllisyys ja sosiaalinen yhteisvastuu nimeäminen heikentää sukupuolten tasa-arvoa koskevien kysymysten näkyvyyttä ja asemaa; ehdottaa sen vuoksi, että uuden luvun 04 04 otsakkeeseen sisällytettäisiin viittaus sukupuolten tasa-arvoon;
6. korostaa, että talousarviossa olisi näyttävä strategiat, jotka on vahvistettu Pekingin toimintaohjelmassa ja Lissabonin strategiassa, jotta saavutetaan naisten tasapuolinen edustus työmarkkinaosapuolten keskuudessa, naisten suurempi osallistuminen taloudelliseen päätöksentekoon ja naisten parempi pääsy sekä koulutukseen että tutkimusta, teknologiaa ja tietoyhteiskuntaa koskeviin toimiin ja ohjelmiin;
7. katsoo, että Romanian ja Bulgarian liittyminen EU:hun sekä joidenkin tärkeimpien budjettikohtien uudelleen kohdentaminen on nostettava ensisijaisten tavoitteiden joukkoon vuotta 2007 koskevan EU:n talousarvion laadinnassa; korostaa tarvetta

¹ EUVL C 74 E, 24.3.2004, s. 746.

varmistaa, että Romania ja Bulgaria otetaan täysipainoisesti mukaan sukupuolten tasa-arvoa sekä naisten oikeuksia koskeviin ohjelmiin;

8. huomauttaa, että samalla kun liittymistä valmisteleva tuki Turkille (budjettikohta 22 02 04 01) kasvaa, on ratkaisevan tärkeää tukea Turkin ponnistuksia ihmisoikeuksien ja erityisesti naisten oikeuksien suojelun parantamiseksi edelleen, ja ehdottaa määrärahojen tietyn osuuden osoittamista toimiin ja ohjelmiin, joilla on riittävä rahoitus ja joilla pyritään parantamaan sukupuolten välistä tasa-arvoa ja naisten oikeuksien suojelua varsinkin silloin kun kyseiset toimet ja ohjelmat toteutetaan yhdessä jäsenvaltioiden naisjärjestöjen kanssa;
9. toistaa, kuten sekä Thessalonikissa 19. ja 29. kesäkuuta 2003 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston päätelmissä että Euroopan parlamentin 1. kesäkuuta 2006 antamassa päätöslauselmassa naisten asemasta aseellisissa selkkauksissa sekä heidän roolistaan maan konfliktinjälkeisessä jälleenrakentamisessa¹, että naisilla on aktiivinen rooli rauhan luomisessa ja ylläpitämisessä sekä demokratian varmistamisessa; katsoo, että EU:n apu aseellisten konfliktien ja sodan tuhoamille maille ja alueille, kuten Afganistanille, Irakille ja Libanonille, olisi erityisesti kytkettävä tämän roolin edistämiseen ja siihen, että naiset otetaan mukaan ja että he osallistuvat yhteiskunnalliseen, taloudelliseen ja poliittiseen elämään; katsoo, että Afganistanin, Irakin ja Libanonin jälleenrakennuksen rahoituksen täydellinen avoimuus on varmistettava luomalla erityisiä budjettikohtia tätä tarkoitusta varten;

¹ Hyväksytyt tekstit P6_TA(2006)0245.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Esitys Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2007 – Pääluokka III – Komissio	
Menettelynumero	2006/2018(BUD)	
Asiasta vastaava valiokunta	BUDG	
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	FEMM	
Tehostettu yhteistyö – ilmoitettu istunnossa (pvä)		
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Pii-Noora Kauppi 21.2.2006	
Alkuperäinen valmistelija		
Valiokuntakäsittely	11.7.2006	13.9.2006
Hyväksytty (pvä)	13.9.2006	
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 22 -: 1 0: 0	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Edit Bauer, Edite Estrela, Věra Flasarová, Claire Gibault, Lissy Gröner, Zita Gurmai, Anneli Jäätteenmäki, Pii-Noora Kauppi, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Astrid Lulling, Siiri Oviir, Christa Prets, Marie-Line Reynaud, Raúl Romeva i Rueda, Amalia Sartori, Eva-Britt Svensson, Britta Thomsen, Anna Záborská	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Iratxe García Pérez, Ana Maria Gomes, Zita Pleštinská, Karin Resetarits	
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (178 art. 2 kohta)		
Huomautuksia (saatavilla vain yhdellä kielellä)	...	